

APPLICATION FOR DIRECT CREDIT
PERMOHONAN UNTUK KREDIT TERUS



Instruction: To be completed in DARK BLACK ink only and tick the boxes as appropriate.

Arahan: Sila isi dengan menggunakan dakwat HITAM GELAP sahaja dan tandakan dalam petak yang berkenaan.

Proposal/Policy Number/ Nombor Cadangan/Polisi

1. <input type="text"/>	2. <input type="text"/>	3. <input type="text"/>
4. <input type="text"/>	5. <input type="text"/>	6. <input type="text"/>

Application Date/ Tarikh Permohonan

Proposer/Assured's Name/ Nama Pencadang/Pemunya Polisi

Life Assured's Name/ Nama Hayat Yang Diinsurankan

Agent/Bank/Prudential Assurance Malaysia
Berhad Representative's Code/
Kod Ejen/Wakil Bank/Prudential Assurance
Malaysia Berhad

Agent/Bank/Prudential Assurance Malaysia
Berhad Representative's Name/
Nama Ejen/Wakil Bank/Prudential Assurance
Malaysia Berhad

Agent/Bank/Prudential Assurance Malaysia
Berhad Representative's Contact Number/
Nombor Telefon Ejen/Wakil Bank/Prudential
Assurance Malaysia Berhad

Important Notes/ Nota Penting:

- This application for Direct Credit Facility ("application") is only allowed for a valid bank account with a licensed financial institution in Malaysia that participates in the Interbank GIRO (IBG) payment system ("Account"). This application is not allowed for joint Account, unless the monies are to be paid to joint Payees and these Payees hold the Account jointly or special circumstances apply. For joint Account, please submit a copy of (a) bank statement; OR (b) bank account passbook; OR (c) bank slip; OR (d) account details printed from the financial institution's website; OR (e) letter from the financial institution confirming account details, as supporting documents./ *Permohonan untuk Kemudahan Kredit Terus ("permohonan") ini hanya dibenarkan untuk akaun bank yang sah dengan sebuah institusi kewangan berlesen di Malaysia yang mengambil bahagian dalam sistem pembayaran GIRO Antara Bank (IBG) ("Akaun"). Permohonan ini tidak dibenarkan untuk Akaun bersama, melainkan wang kena dibayar kepada Penerima-penerima secara bersama dan Penerima-penerima ini memegang Akaun secara bersama atau keadaan khas terpakai. Bagi Akaun bersama, sila hantarkan sesalinan (a) penyata bank; ATAU (b) buku bank akaun; ATAU (c) slip bank; ATAU (d) maklumat akaun yang dicetak daripada laman sesawang institusi kewangan; ATAU (e) surat daripada institusi kewangan yang mengesahkan maklumat akaun, sebagai dokumen sokongan.*
- Prudential Assurance Malaysia Berhad ("PAMB") may approve this application to grant the Direct Credit Facility ("Facility") in its absolute discretion. The Payee will be informed in writing if PAMB approves this application./ *Prudential Assurance Malaysia Berhad (PAMB) boleh meluluskan permohonan ini untuk membenarkan Kemudahan Kredit Terus ("Kemudahan") mengikut budi bicaranya sepenuhnya. Penerima akan dimaklumkan secara bertulis sekiranya PAMB meluluskan permohonan ini.*
- In this form, "Payee" is referring to the proposer/assured/policy owner of the Proposals and Policies, or the person entitled to receive monies pursuant to the Proposal and Policy./ *Dalam borang ini, "Penerima" adalah merujuk kepada pencadang/pemegang polisi/pemilik polisi bagi Cadangan dan Polisi, atau seorang individu yang berhak untuk menerima wang menurut Cadangan dan Polisi.*
- Please complete the Direct Credit section for arrangement for all the payouts from the policies listed in this form to be credited to the payee's selected bank account. PAMB will pay all these payouts into the payee's bank account that is registered with us. Otherwise, PAMB may consider relying on digital service or product, such as DuitNow to pay these payouts to the payee, only if such service or product is made available. If PAMB is not able to pay the monies to the payee within a year from the date the monies first become payable, the monies will be regarded as unclaimed monies. If so, PAMB is required to lodge the unclaimed monies with Jabatan Akauntan Negara Malaysia./ *Sila lengkapkan bahagian Kredit Terus untuk semua urusan pembayaran daripada polisi-polisi yang disenaraikan dalam borang ini ke dalam bank akaun pilihan penerima. PAMB akan membayar semua pembayaran ke dalam bank akaun penerima yang telah didaftarkan dengan PAMB. Kalau tidak ada, PAMB mungkin mempertimbangkan untuk bergantung kepada perkhidmatan atau produk digital, seperti DuitNow untuk membayar pembayaran kepada penerima, hanya jika perkhidmatan atau produk tersebut boleh digunakan. Jika PAMB tidak dapat membuat pembayaran dalam tempoh setahun dari tarikh pertama pembayaran kena dibayar, wang akan dianggap sebagai wang tidak dituntut. Maka, PAMB akan menyerahkan wang tidak dituntut kepada Jabatan Akauntan Negara Malaysia.*

PART 1: BANK ACCOUNT DETAILS (as appeared in the bank passbook or statement)

BAHAGIAN 1: BUTIRAN AKAUN BANK (seperti yang tertera di dalam buku akaun bank atau penyata bank)

Bank Name/ Nama Bank		Applicant's Name/ Nama Pemohon	
Account No./ No.Akaun Bank		Account Type/ Jenis Akaun *Tick [v] where appropriate/ Tandakan [v] pada kotak yang berkenaan	Conventional/ Konvensional Islamic/ Islam
NRIC No. (New)/NRIC No. (Old)/ No.K/P (Baru)/No.K/P (Lama)		Passport/Police/Army/Company Registration No./ No.Pasport/Polis/ Tentera/Pendaftaran Syarikat	

PART 2: STATEMENT OF DECLARATION / BAHAGIAN 2: KENYATAAN PENGAKUAN

In consideration of PAMB approving this application, I/we, who am/are also the Payee, hereby agree and declare that:/ *Sebagai balasan kepada PAMB membenarkan permohonan ini, saya/kami, yang mana saya/kami adalah seorang Penerima, dengan ini bersetuju dan mengisytiharkan bahawa:*

- PAMB shall pay and credit the relevant monies payable pursuant to the Proposal and Policy ("Monies") into the Account;/ *PAMB akan membayar dan mengkreditkan wang yang relevan yang boleh dibayar menurut Cadangan dan Polisi ("Wang") ke Akaun;*
- PAMB shall continue to pay/Credit the Monies into the Account until and unless PAMB receives a written instruction from the Payee to revoke the authority given to PAMB pursuant to this application or PAMB approves a new application to change the Account details provided in this application, at least one (1) month before the next payment date;/ *PAMB akan terus membayar/mengkreditkan Wang tersebut ke dalam Akaun sehingga dan melainkan PAMB menerima arahan bertulis daripada Penerima untuk menarik balik kuasa diberikan kepada PAMB menurut permohonan ini atau PAMB meluluskan permohonan yang baru untuk mengubah butiran Akaun diberikan dalam permohonan ini, sekurang-kurangnya satu(1) bulan sebelum tarikh bayaran seterusnya;*

3. PAMB shall not be held liable for any losses that I/we may suffer or have suffered, whether directly or indirectly, if for any reason PAMB is unable or delayed to pay and credit the Monies into the Account through no fault of PAMB, including but not limited to, the payment being rejected by the financial institution due to incorrect Account details;/ PAMB tidak bertanggungjawab terhadap sebarang kerugian yang mungkin saya/kami tanggung atau telah tanggung, sama ada secara langsung atau tidak langsung, jika untuk sebarang sebab PAMB tidak dapat atau lewat membayar dan mengkreditkan Wang tersebut ke dalam Akaun atas sebab bukan salah PAMB, termasuk tetapi tidak terhad kepada bayaran ditolak oleh institusi kewangan kerana butiran Akaun yang tidak betul;
4. I/We agree to immediately refund to PAMB in full the Monies which is paid by mistake or which I/we am/are not entitled to receive;/ Saya/Kami bersetuju untuk membayar balik dengan serta-merta dan secara penuh Wang tersebut yang telah tersalah bayar atau wang yang saya/kami tidak ada hak untuk menerimanya;
5. PAMB is kept harmless and fully indemnified against any and all actions, claims, proceedings, costs (including legal costs on solicitor and client basis) and damages, including any compensation paid by PAMB to settle such claim, that may howsoever arise from or be incidental to my/our instruction pursuant to this application. This authorization and indemnity contained in this application shall be binding upon my/our respective successors-in-title, executors, administrators, personal representatives and/or heirs; and/ PAMB dilindungi dan dilepaskan secara sepenuhnya daripada sebarang dan semua tindakan, tuntutan, prosiding, kos (termasuk kos perundangan atas dasar peguamcara dan pelanggan) serta kerugian, termasuk sebarang pampasan dibayar oleh PAMB untuk menyelesaikan tuntutan sedemikian, yang mungkin timbul dalam apa cara sekalipun daripada atau berkaitan dengan arahan saya/kami menurut permohonan ini. Pemberian kuasa dan tanggung rugi ini adalah mengikat ke atas pengganti hak milik, wasi, pentadbir dan wakil peribadi serta/atau waris saya/kami; dan
6. I/We understand and agree to the following Data Privacy Declaration:/ Saya/Kami faham dan bersetuju kepada Pengakuan Data Peribadi berikut:
- a) Any personal data collected or held by PAMB (whether given now or subsequently to PAMB) can be processed and used to process this application, for data matching, fraud detection and prevention, discharging PAMB's duties as an insurer, updating PAMB's records, marketing and promotion of other financial products and services by PAMB, group of companies of PAMB and Prudential plc, as well as communicating with me/us for any of these purposes ("Purposes");/ Sebarang data peribadi yang dikumpul dan dipegang oleh PAMB (sama ada yang diberikan sekarang atau pada masa hadapan kepada PAMB) boleh diproses dan digunakan untuk memproses permohonan ini, pemadanan data, mengesan dan mencegah frod, melaksanakan tugas-tugas PAMB sebagai syarikat insurans, mengemaskini rekod PAMB, pemasaran dan promosi produk dan perkhidmatan kewangan lain oleh PAMB, kumpulan syarikat bagi PAMB dan Prudential plc, serta berkomunikasi dengan saya/kami untuk mana-mana tujuan disebut di atas ("Tujuan-Tujuan");
- b) To achieve these Purposes, PAMB (and any third party appointed by PAMB) can transfer and disclose the personal data to third parties such as financial institutions, reinsurers, claims investigator companies, other insurers, industry associations, PAMB's intermediaries, individuals or entities within PAMB, group of companies of PAMB and Prudential plcs, as well as other third party service providers PAMB has appointed. As some of these third parties are not located in Malaysia, PAMB can transfer the personal data to places outside of Malaysia;/ Bagi mencapai Tujuan-Tujuan di atas, PAMB (dan mana-mana pihak ketiga yang dilantik oleh PAMB) boleh memindah dan mendedahkan data peribadi kepada pihak-pihak ketiga seperti institusi kewangan, penanggung insurans semula, syarikat siasatan tuntutan, syarikat insurans lain, persatuan berkaitan dengan industri insurans, pihak pengantara bagi PAMB, individu atau entiti dalam PAMB, kumpulan syarikat bagi PAMB dan Prudential plc, dan juga pemberi perkhidmatan pihak ketiga lain yang telah dilantik oleh PAMB. Oleh sebab sesetengah pihak-pihak ketiga ini tidak terletak di dalam Malaysia, PAMB boleh memindahkan data peribadi tersebut ke tempat-tempat di luar Malaysia;
- c) I/We understand that I/we have a right to get access and request for correction of any personal data held by PAMB. Such requests can be made at PAMB's Customer Service Centre; and/ Saya/Kami faham bahawa saya/kami mempunyai hak untuk akses dan memohon pembetulan dibuat ke atas mana-mana data peribadi yang dipegang oleh PAMB. Permohonan tersebut boleh dibuat di Pusat Perkhidmatan Pelanggan PAMB; dan
- d) This Data Privacy Declaration can be revised from time to time, of which the notice of any such revision can be given on PAMB's corporate website or by such other means of communication deemed suitable by PAMB./ Pengakuan Data Peribadi ini boleh diubah dari semasa ke semasa, yang mana notis untuk sebarang pengubahan boleh diberi melalui laman korporat PAMB atau mana-mana cara komunikasi yang PAMB anggap sesuai.
7. I/We understand and agree that unless a longer period of document retention is required by law or PAMB's internal policies, PAMB will only retain the original physical documents submitted to PAMB for 6 months from the date PAMB received that document. PAMB shall not be held liable for disposal of such documents. Therefore, if I/we want the original physical document to be returned, I/we will have to submit the request to PAMB in the form PAMB decides within 3 months from the date PAMB first received that document./ Saya/Kami memahami dan bersetuju bahawa melainkan undang-undang atau polisi dalaman PAMB memerlukan tempoh penyimpanan dokumen yang lebih lama, PAMB hanya akan menyimpan dokumen fizikal asal yang diberi kepada PAMB untuk tempoh 6 bulan dari tarikh PAMB menerima dokumen tersebut. PAMB tidak akan bertanggungjawab atas pelupusan dokumen tersebut. Oleh itu, jika saya/kami ingin dokumen asal dikembalikan, saya/kami perlu memohon kepada PAMB melalui bentuk permohonan yang ditentukan oleh PAMB dalam masa 3 bulan dari tarikh pertama PAMB menerima dokumen tersebut.

Note: In the event of any ambiguity between the English and Bahasa Melayu version, the English version shall prevail and be given effect to.
Nota: Sekiranya terdapat ketidak-selarian antara versi Bahasa Inggeris dengan Bahasa Melayu, versi Bahasa Inggeris akan diutamakan dan dikuatkuasakan.



Signature of **Applicant**/ *Tandatangan Pemohon*
Name/ *Nama*:
NRIC/Passport No./ *No. Kad Pengenalan/Pasport*:

PART 3: STATEMENT OF WITNESS / BAHAGIAN 3: KENYATAAN SAKSI

I hereby certify the above signature(s) was/were made in my presence./ *Saya dengan ini mengesahkan bahawa tandatangan di atas dibuat di hadapan saya.*

Note: The witness must be completed by an authorized Agent, Leader, Branch Head, Customer Service Representative or Bank Representative of PAMB; or Notary Public.

Nota: Saksi mestilah seorang Ejen, Pemimpin Agensi, Ketua Cawangan, Wakil Khidmat Pelanggan atau Wakil Bank Kepada PAMB; atau Notari Awam.



Signature of **Witness**/ *Tandatangan Saksi*
Witness's Name/ *Nama Saksi*:
NRIC/Passport No./ *No. Kad Pengenalan/Pasport*: